



Lieferant | Fournisseur | Fornitore
B: PAUL HARTMANN AG, Paul-Hartmann-Straße 12, 89522 Heidenheim, Germany **C:** Ahlstrom-Munksjö Germany GmbH, Niederschlag 1, 09471 Bärenstein, Germany **D:** Becton Dickinson GmbH, Tullastrasse 8-12, Postfach 101629, 6900 Heidelberg, Germany

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.
- 6.
- 7.
- 8.
- 9.
- 10.
- 11.
- 12.
- 13.
- 14.
- 15.
- 16.
- 17.
- 18.
- 19.
- 20.

- + Ne pas prélever d'échantillon sanguin immédiatement après avoir effectué une activité physique intense.
- + Si vous avez des difficultés à prélever l'échantillon sanguin ou si le coffret est incomplet, veuillez contacter notre

- service client, qui traitera ce sujet de manière confidentielle (<https://help.cerascreen.com/>).
- ✦ Prodotto à usage unique.
 - ✦ Veuillez ne pas toucher la carte portant la tache de sang séché à l'intérieur des marques, et la conserver à l'abri de la poussière.
 - ✦ Il n'est malheureusement pas possible d'analyser les échantillons sanguins qui contiennent une quantité insuffisante de sang.

MALADIES CONTAGIEUSES

- ✦ Ne pas utiliser ce coffret si vous présentez une maladie contagieuse transmissible par le sang, par exemple une hépatite ou une infection par le VIH.

RISQUES ET EFFETS SECONDAIRES

- ✦ La prise de sang peut favoriser l'apparition d'escarres autour de la blessure pendant quelques jours et/ou des hématomes dans le site d'injection. En outre, la piqûre peut être visible pendant quelques jours.
- ✦ **NOTE** : Tout accident grave lié au produit doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente de l'état membre où demeure l'utilisateur.

MISES EN GARDE

- ✦ Conserver le coffret hors de portée des enfants.
- ✦ Le coffret ne doit être utilisé que chez les adultes âgés d'au moins 18 ans.
- ✦ Si vous êtes enceinte ou si vous allaitez, veuillez n'utiliser le coffret qu'après avoir consulté votre médecin.
- ✦ Si vous présentez un trouble de la coagulation congénital ou acquis ou si vous êtes traité(e) par un médicament anticoagulant, veuillez n'utiliser le coffret qu'après avoir consulté votre médecin.
- ✦ Utilisez les lancettes uniquement selon la manière décrite dans les instructions.
- ✦ Si la vue du sang ou le prélèvement de sang vous pose des problèmes, veuillez ne prélever l'échantillon qu'en présence d'une autre personne ou veuillez contacter votre médecin ou votre pharmacien.

En cas de questions, consultez notre portail d'assistance : <https://help.cerascreen.com/>

Instructions d'utilisation

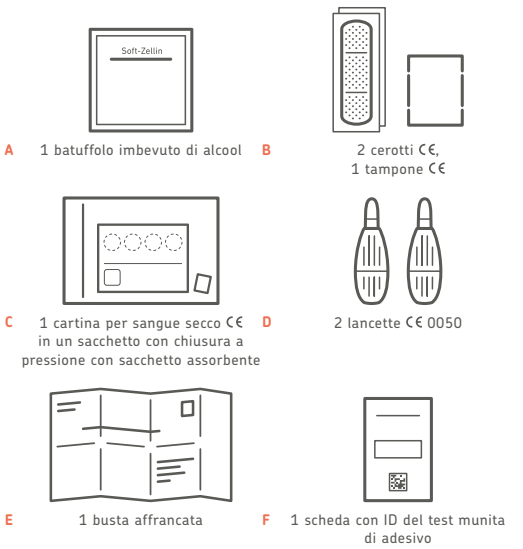
1. Vérifier si les conditions requises sont satisfaites pour effectuer le test. Veuillez lire avec attention le chapitre « Informations et instructions ».
2. Si vous êtes un nouveau client, veuillez créer un compte sur my.cerascreen.com ou sur l'application **my cerascreen®**. Consultez notre rubrique FAQ sur <https://help.cerascreen.com/> pour plus d'informations. Pour créer votre compte rendu de résultat, connectez-vous par l'application **my cerascreen®** (Android, iOS) ou sur le site my.cerascreen.com. Indiquez votre numéro d'identification figurant sur votre carte d'identification du test sous la mention « activer le test » et suivez les instructions.
3. Placez les différents éléments du coffret de test sur une surface propre. Avant de commencer, choisissez l'endroit du prélèvement. **CONSEIL** : le majeur et l'annulaire de la main gauche sont généralement les doigts qui fonctionnent le mieux.
4. Lavez-vous les mains à l'eau chaude et au savon. Placez votre main que vous avez choisie dans l'eau chaude pendant au moins **15 secondes** pour stimuler la circulation sanguine. Séchez soigneusement votre main avec un linge propre.
5. Faites tourner le bras que vous avez choisi de façon circulaire cinq à dix fois en faisant de larges mouvements et en le maintenant tendu si possible, afin de stimuler la circulation sanguine.
6. Retirez le tampon d'alcool de son film, et utilisez-le pour désinfecter l'extrémité du doigt que vous avez choisi. Attendez jusqu'à ce que le doigt soit de nouveau sec (15 secondes).
7. Prenez la lancette. (1) Tournez le capuchon protecteur une fois autour de son axe. (2) Retirez le capuchon protecteur avec soin. **AVERTISSEMENT** : Ne pas utiliser une lancette dont le capuchon protecteur est mal fixé ou manquant.
8. Placez votre main sur une surface solide. Placez la lancette diagonalement sur l'extrémité de votre doigt, comme le montre l'illustration. Pour moins d'inconfort, utilisez uniquement le côté du doigt comme site de prélèvement. Appuyez fermement la lancette contre le doigt jusqu'à ce qu'elle soit libérée. **AVERTISSEMENT** : La lancette ne peut être libérée qu'une seule fois !
9. Appuyez le pouce de l'autre main sous l'endroit du prélèvement et tirez légèrement la peau.
10. Vous pouvez faciliter le prélèvement de sang en vous levant et en tenant votre main au-dessous du cœur. Massez doucement votre doigt, en allant de la paume de votre main vers le bout de votre doigt, jusqu'à ce qu'une goutte de sang se forme.
11. Avant de commencer à prélever le sang, prenez l'écouvillon et essuyez la première goutte de sang. Attendez qu'une autre grosse goutte se forme.
12. Laissez tomber une grosse goutte de sang dans le cercle marqué se trouvant sur la carte portant la tache de sang séché. Si la goutte ne tombe pas d'elle-même du doigt, amenez la carte portant la tache de sang séché avec soin au contact de la goutte, **sans toucher le papier avec votre doigt**.
13. Pour la meilleure évaluation de l'échantillon, la goutte de sang doit être la plus importante possible. La goutte de sang doit recouvrir complètement le cercle à l'intérieur de la marque.
14. Répétez cette opération jusqu'à ce que vous ayez rempli **trois cercles**. Le test sera analysé même au cas vous dépassiez la quantité de prélèvement prévue.
15. Après avoir prélevé le sang, utilisez l'écouvillon et le pansement pour traiter la plaie.
16. Retirez l'autocollant carré portant le code de la carte d'identification du test et collez-le sur la carte portant la tache de sang séché à l'endroit prévu pour l'autocollant d'identification du test.
17. Laissez sécher la carte portant la tache de sang séché **deux à trois heures** à température ambiante. Placez-la

- sur une surface sèche, à l'abri de la lumière directe du soleil.
18. Placez à nouveau la carte portant la tache de sang séché dans le sac à fermeture par pression, sans retirer le sachet absorbant, et fermez-le de manière étanche.
 19. Donnez le sachet à fermeture à pression avec carte de sang séché contenue dans l'enveloppe de retour. Fermez soigneusement l'enveloppe et envoyez-la immédiatement par la poste sans frais.
 20. Après avoir vérifier la bonne activation du test, procéder à l'élimination des matériaux en les plaçant dans un sac transparent pour les déchets ménagers.

IT Test Aminoacidi

Il Test Aminoacidi cerascreen® è un kit di prelievo e spedizione del campione per un esame del sangue su 26 aminoacidi selezionati. Il test viene utilizzato per determinare la concentrazione di aminoacidi essenziali, semi-essenziali e non essenziali nel sangue capillare umano.

Il kit per il test contiene



Informazioni e note

-  Leggere le Istruzioni per l'Uso attentamente prima di iniziare e seguire i passaggi indicati.

IMPORTANTE !

- ✦ Il campione andrebbe prelevato tra la domenica e (non oltre) il martedì, e inviato il giorno stesso. Si prega tenere presente gli eventuali giorni festivi.
- ✦ Potremo analizzare il suo campione soltanto dopo che avrà attivato il suo test utilizzando l'ID riportato sulla scheda relativa al test. Per maggiori informazioni fare riferimento al passaggio 2.

INFORMAZIONI GENERALI

- ✦ Non prelevare immediatamente il campione di sangue dopo una strenua attività fisica.
- ✦ In caso di difficoltà nel prelevare il campione di sangue o se il kit è incompleto, contattare il nostro servizio clienti che si occuperà del problema in modo confidenziale (<https://help.cerascreen.com/>).
- ✦ Il prodotto è monouso.
- ✦ Non toccare la cartina con la goccia di sangue secco all'interno dei segni e tenerla lontana dalla polvere.
- ✦ Purtroppo non è possibile analizzare campioni contenenti una quantità di sangue inferiore a quella richiesta.

MALATTIE CONTAGIOSE

- ✦ Non utilizzare il kit se si soffre di una malattia contagiosa a trasmissione ematica quale l'epatite o l'HIV.

RISCHI ED EFFETTI COLLATERALI

- ✦ Dopo il prelievo di sangue, il dolore alla pressione intorno alla ferita può verificarsi per alcuni giorni e/o si forma un livido nel sito di iniezione. Inoltre, il sito di iniezione potrebbe essere visibile per alcuni giorni.
- ✦ **NOTA:** Qualsiasi incidente grave correlato al prodotto deve essere segnalato al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui l'utente è stabilito.

AVVERTENZE

- ✦ Conservare il kit lontano dalla portata dei bambini.
- ✦ Il kit può essere utilizzato esclusivamente da adulti con età dai 18 anni in su.
- ✦ Se si è incinta o si allatta, utilizzare il kit solo dopo aver consultato il proprio medico.
- ✦ Se soffre di un difetto congenito o di un disturbo acquisito della coagulazione o se sta assumendo anticoagulanti, utilizzare il kit solo dopo aver consultato il proprio medico.
- ✦ Utilizzare le lancette solo come descritto nelle istruzioni per l'uso.
- ✦ In caso di problemi con la vista del sangue o con il prelievo, prelevare il campione solo in presenza di un'altra persona o contattare il proprio medico o farmacista.

Per qualsiasi domanda ti invitiamo a visitare il nostro portale di supporto: <https://help.cerascreen.com/>

Indicazioni per l'uso

1. Verificare che tutti i requisiti per il campionamento siano soddisfatti. Leggere attentamente la sezione «Informazioni e note».
2. I nuovi clienti sono pregati di creare un account su my.cerascreen.com o tramite l'app **my cerascreen®**. Per le istruzioni consultare la sezione FAQ su <https://help.cerascreen.com/>. Per ricevere il rapporto dei risultati è necessario accedere all'App **my cerascreen®** (Android, iOS) o a my.cerascreen.com. Digitare sotto «attiva test» il numero dell'ID riportato sulla scheda ID del test e seguire le istruzioni.
3. Sistemare il contenuto del kit per il test su una superficie pulita. Prima di iniziare, scegliere il punto per il prelievo. **SUGGERIMENTO:** generalmente vengono utilizzati il dito

- medio e l'anulare della mano sinistra.
4. Lavare le mani con sapone ed acqua tiepida. Tenere la mano che si preferisce sotto l'acqua tiepida per almeno **15 secondi** per stimolare la circolazione sanguigna. Asciugare la mano accuratamente con un asciugamano pulito.
 5. Ruotare il braccio che si preferisce per 5–10 volte, mantenendolo, se possibile, disteso, ed effettuando movimenti ampi per stimolare la circolazione.
 6. Rimuovere il batuffolo imbevuto di alcool dalla pellicola e utilizzarlo per disinfettare la punta del dito scelto. Attendere finché il dito non sarà nuovamente asciutto (15 sec.).
 7. Prendere la lancetta. (1) Ruotare una volta la copertura protettiva attorno al suo asse. (2) Rimuovere con cura la copertura protettiva. **ATTENZIONE:** Non utilizzare la lancetta se la copertura protettiva è allentata o assente.
 8. Posizionare la mano su una superficie calda. Sistemare la lancetta diagonalmente sulla punta del dito come mostrato in figura. Effettuare la puntura di lato per limitare il disagio. Premere fermamente la lancetta contro il dito fino al rilascio. **ATTENZIONE:** La lancetta può essere rilasciata solo una volta!
 9. Posizionare il pollice dell'altra mano al di sotto del punto di prelievo del campione e tirare leggermente indietro la pelle.
 10. Per favorire la raccolta del sangue stare in piedi e tenere la mano al di sotto del cuore. Massaggiare delicatamente il dito con movimenti dal palmo della mano al polpastrello fino a che non si formerà una goccia di sangue.
 11. Prima di iniziare il prelievo rimuovere la prima goccia di sangue con il tampone. Attendere fino a che non si sarà formata una nuova goccia grande.
 12. Far cadere una goccia grande di sangue sul cerchio contrassegnato nella cartina per il sangue secco. Nel caso in cui la goccia non cada da sola dal dito, mantenere la cartina accuratamente contro la goccia **senza toccarla con il dito**.
 13. Per un'analisi adeguata del campione, è necessaria una goccia più ampia possibile di sangue. La goccia di sangue deve coprire il cerchio all'interno del contrassegno completamente.
 14. Ripetere questo processo, finché non si sono riempiti **tre cerchi**. Anche se si fosse riempito di più, il campione sarà valutato normalmente.
 15. Dopo il prelievo utilizzare il tampone e il cerotto per medicare la ferita.
 16. Rimuovere l'adesivo con il codice QR dalla scheda contenente l'ID del test ed attaccarlo sulla cartina per il sangue secco nell'area per l'apposizione dell'adesivo.
 17. Lasciar asciugare la cartina per il sangue secco per **2–3 ore** a temperatura ambiente. Assicurarsi di sistemarla in posizione piana su una superficie asciutta, lontana dalla luce diretta del sole.
 18. Sistemare la cartina per il sangue secco all'interno della busta con chiusura a pressione senza rimuovere il sacchetto assorbente e chiuderla ermeticamente.
 19. Posizionare il sacchetto a chiusura lampo con la scheda di sangue secco allegata nella busta di ritorno. Sigillare accuratamente la busta e inviarla subito gratuitamente per posta.
 20. Verificare che il test sia stato attivato e smaltire i componenti usati inserendoli nel sacchetto di plastica trasparente e gettarli nei rifiuti domestici.

	DE: In-vitro-Diagnostikum FR: Diagnostic in vitro IT: Diagnostica in vitro		DE: Nur zum einmaligen Gebrauch FR: À usage unique IT: Esclusivamente monouso
	DE: Hersteller FR: Fabricant IT: Produttore		DE: Enthält 1 Kit FR: Contient 1 coffret IT: Contiene 1 kit
	DE: Conformité Européenne FR: Conformité européenne IT: Conformità Europea		DE: Verfallsdatum FR: Date de péremption IT: Data di scadenza
	DE: Chargennummer FR: Numéro de lot IT: Numero lotto		DE: Artikelnummer FR: Numéro d'article IT: Numero articolo
	DE: Vor Durchführung die Gebrauchsanweisung lesen. FR: Lire le mode d'emploi avant de prélever l'échantillon. IT: Leggere le Istruzioni per l'Uso prima di prelevare il campione.		
	DE: Lagerung zwischen 2 °C und 30 °C FR: À conserver à une température comprise entre 2 °C et 30 °C IT: Conservare ad una temperatura tra 2 °C e 30 °C		
	DE: Artikelnummer FR: Numéro d'enregistrement pharmaceutique IT: Numero di Registrazione Farmaceutica		
	DE: Achtung! FR: Attention ! IT: Attenzione!		